



منظمة الطيران المدني الدولي

الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاءات (STA/11)

مونتريال، كندا، ٤ - ٨/٤/٢٠٢٢

التقرير

تقرير
الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاءات

رسالة إحالة

إلى: رئيس لجنة النقل الجوي
من: رئيس الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاءات

أتشرف بأن أرفع إليكم تقرير الدورة الحادية عشرة
لشعبة الإحصاءات التي انعقدت في مونتريال،
في الفترة من ٤ إلى ٨/٤/٢٠٢٢.

٢٠٢٢/٤/١٩

X Roger Schaufele

روجر شوفيلي
رئيس الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاءات
توقيع: روجر د. شوفيلي

مونتريال، ٢٠٢٢/٤/١٩

جدول المحتويات

الصفحة

وقائع الاجتماع

ii-1	المدة	١
ii-1	الحضور	٢
ii-1	الموظفون والأمانة العامة	٣
ii-1	جدول أعمال الاجتماع	٤
ii-2	الكلمتان الافتتاحيتان	٥
ii-5	الكلمة الختامية	٦
ii-7	ترتيبات العمل	٧

تقارير الاجتماع

1-1	البند رقم ١ من جدول الأعمال: نماذج الإيكاو للإبلاغ عن النقل الجوي
2-1	البند رقم ٢ من جدول الأعمال: تحليلات البيانات الضخمة
3-1	البند رقم ٣ من جدول الأعمال: التنبؤات الطويلة الأجل للحركة الجوية
4-1	البند رقم ٤ من جدول الأعمال: الإطار المنهجي لحساب الطيران الفرعي
5-1	البند رقم ٥ من جدول الأعمال: تقرير عن مشاريع التحليلات الجارية
A	المرفق (أ) : قائمة بورقات العمل
B	المرفق (ب) : قائمة الحضور

قائمة بالتوصيات

1-3	التوصية ١-١١
2-3	التوصية ٢-١١
3-2	التوصية ٣-١١
4-4	التوصية ٤-١١
5-2	التوصية ٥-١١

الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاءات

مونتريال، كندا، من ٤ إلى ٨/٤/٢٠٢٢

وقائع الاجتماع

- ١- المدة
- ١-١ افتتح الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاءات الأمين العام للإيكادو، السيد خوان كارلوس سالاسار، حيث ألقى كلمته الافتتاحية أمام الحضور، وأعقبها كلمة ألقاها السيد جيريل أحمد كوليبالي، رئيس لجنة النقل الجوي وذلك الساعة ٠٨:٣٠ بتوقيت شرق الولايات المتحدة يوم ٢٠٢٢/٤/٤ في إطار اجتماع افتراضي عُقد على الإنترنت. وقد انتهت أعمال الاجتماع في ٨/٤/٢٠٢٢.
- ٢- الحضور
- ١-٢ حضر الاجتماع ١٨٥ عضواً ومراقباً رشحتهم ٧٢ دولة عضواً و ٩ منظمات دولية، فضلاً عن مستشارين وجهات أخرى. وترد في المرفق (ب) قائمة بأسماء المشاركين.
- ٣- الموظفون والأمانة العامة
- ١-٣ انتخبت الشعبة السيد روجر شوفيلي الابن، وهو المشارك الذي رشحته الولايات المتحدة، للعمل كرئيس للاجتماع، والسيدة آلتيا روبر (جامايكا) كنائبة لرئيس الاجتماع.
- ٢-٣ وكان السيد سينارايان أ، رئيس قسم بيانات وتحليلات الطيران بإدارة النقل الجوي أميناً للاجتماع. وقام موظفو قسم بيانات وتحليلات الطيران: السيد أنتونين كومبس والسيدة جيسكا دياز دي ليون غوميز والسيد بهزاد تاغيبور والسيدة شين شو، مساعدة البرامج، بتقديم الدعم والمساعدة للاجتماع. كما قدمت السيدة سيجيا تشن من فرع التنمية الاقتصادية الدعم للاجتماع.
- ٤- جدول أعمال الاجتماع
- ١-٤ وافق المجلس على جدول أعمال الاجتماع المبين أدناه في ٢٧/١٠/٢٠٢١. وقدمه الأمين العام في ورقة العمل WP/1- "الترتيبات الإدارية".

البند رقم ١ من جدول الأعمال: نماذج الإيكاو للإبلاغ عن النقل الجوي

البند رقم ٢ من جدول الأعمال: تحليلات البيانات الضخمة

البند رقم ٣ من جدول الأعمال: التنبؤات الطويلة الأجل للحركة الجوية

البند رقم ٤ من جدول الأعمال: الإطار المنهجي لحساب الطيران الفرعي

البند رقم ٥ من جدول الأعمال: تقرير عن مشاريع التحليلات الجارية

البند رقم ٦ من جدول الأعمال: أي أعمال أخرى

٥- الكلمات الافتتاحية

٥-١ الأمين العام للإيكاو، السيد خوان كارلوس سالاسار

أسعد الله صباحكم جميعاً،

يسرني كثيراً أن أرحب بكم في هذه الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاءات بالإيكاو؛ وهي أول تجمع من نوعه يُعقد منذ عام ٢٠٠٩.

ولقد تطور قطاع النقل الجوي بشكل هائل خلال الاثني عشر عاماً الماضية، حيث أدى تقدم تكنولوجيا المعلومات إلى ثورة في السياسات واتخاذ القرارات بالاعتماد على البيانات.

ويُبرز ذلك أهمية عملكم في إطار هذا الاجتماع الافتراضي على مدار الأيام الأربعة المقبلة، وكيف أنه سيساعدنا في ضمان استمرار استفادة الطيران المدني من البيانات والمعلومات الموثوق بها والتي يمكن الوصول إليها بسرعة.

وهناك شيء يجب أن نعترف به منذ البداية وهو أن مهمتكم هنا لن تكون مهمة بسيطة.

ويواجه الإحصائيون الآن قدرة غير مسبوقة على جمع وتحليل كميات كبيرة بشكل متزايد من البيانات الضخمة، وأول أولوية رئيسية مطروحة أمامكم هي تحديد كيف يمكن للتقنيات ذات الصلة بهذه المسألة أن تخدم الدول والجهات المعنية في مجال الطيران في تنفيذ سياسات واستراتيجيات أكثر استهدافاً وأكثر قابلية للتطوير.

وسيكون الابتكار والقدرة على التكيف من الاعتبارات الرئيسية هنا، لا سيما فيما يتعلق بأحدث التطورات في التعلم الآلي والعميق وموجة حلول الذكاء الاصطناعي التي تحدث الآن.

وتوفر تقنية قواعد البيانات المتسلسلة (البلوك تشين) أيضاً بيئة آمنة للغاية وخياراً رائعاً للعديد من تطبيقات البيانات الضخمة.

ويتعين على الطيران الانضمام إلى قطاعات المالية وتجارة التجزئة وغيرها من القطاعات في استغلال هذه القدرات لتحقيق أقصى فائدة ممكنة.

وبالإضافة إلى ذلك، ومن بين التطورات العديدة الأخرى ذات الصلة، نحتاج إلى فهم كيفية قيام التطبيقات السحابية بتوفير الحلول القابلة للتطوير المطلوبة اليوم لإدارة الأحجام الهائلة من البيانات التي يتم توليدها بواسطة إنترنت الأشياء والتكيف مع ذلك.

وأثناء قيامنا باستطلاع عالم الطيران المدني اليوم، أعتقد أن الزيادات الأخيرة في الطلب على السفر الجوي ينبغي أن تكون حافزاً مشجعاً لنا.

ويرجع ذلك إلى حد كبير إلى تخفيف القيود المفروضة على السفر وعلى الحدود في أجزاء كثيرة من العالم، مما يعيد إلى العديد من أسواق النقل الجوي والسياحة بعض التفاؤل الذي طالما اشتدت الحاجة إليه.

ومع ذلك، يذكرنا هذا الانتعاش أيضاً بأننا سنحتاج إلى البيانات والتحليلات والتنبؤات الموثوق بها والمتاحة في الوقت المناسب، لدعم السلطات في استراتيجياتها للتعافي ولتعزيز قدرتنا على الصمود في مواجهة الأزمات المستقبلية.

وتعد مواجهة تحديات تعافي الطيران هذه أولويتكم الرئيسية الثانية في المرحلة القادمة، وفي الواقع، فإن "القدرة على الصمود في وجه الأزمات" و"الابتكار" هما الموضوعان الرئيسيان للدورة الحادية والأربعين القادمة للجمعية العمومية التي ستعقد في سبتمبر في مونتريال.

وأدعوكم للاستفادة الكاملة من هذه الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاءات لتقديم توصيات واضحة وتطلعية إلى الجمعية العمومية.

ويجب أن يكون الهدف هنا هو رفع أداء برنامج الإيكاو لبيانات وإحصاءات الطيران، وكذلك توقع ما سيُستجد على ساحة البيانات والتأكد من أن لدينا كل ما يلزم لإدارة هذا العقد القادم من التغيير المذهل.

وبناء على ذلك، سوف تُدعون للنظر في توصيات الاجتماع الأخير لفريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران (ADAP/3)، بما في ذلك ما يتعلق بتنبؤات الحركة الجوية على المدى الطويل، ومنهجيات قياس الأثر الاقتصادي للطيران المدني، والمشروعات التحليلية الجارية، ووضع مؤشر للتنافسية في مجال الطيران.

وثمة تداخل بين العديد من هذه البنود وغيرها من البنود الواردة في جدول أعمالكم، ومن الضروري مراعاة ذلك عند النظر فيها.

وفي الختام اليوم، أود أن أذكر بأن الاجتماعات السابقة قد أكدت على مكانة الإيكاو باعتبارها المنتدى الدولي الرائد فيما يخص إحصاءات الطيران.

ونحن أيضاً وكالة الأمم المتحدة الراحية لمؤشر هدف التنمية المستدامة رقم ٩-١-٢ بشأن الركب وأحجام الشحن، حسب وسيلة النقل.

أترككم الآن لجدول أعمالكم الطموح، وبصحة السيد سيناريان، أمين الاجتماع، متمنياً لكم مداولات مثمرة ومثيرة للغاية.

وشكراً

٢-٥ رئيس لجنة النقل الجوي، السيد جبريل أحمد كوليباري

أحيكم جميعاً سيداتي وسادتي،

بالنيابة عن لجنة النقل الجوي التابعة لمجلس الإيكاو، أود أن أرحب بكم جميعاً ترحيباً حاراً في الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاءات.

وكما ذكر الأمين العام للإيكاو، السيد سالاسار، في خطابه، فإن القرارات المستتيرة هي الأساس الذي يركز عليه مقررو السياسات لتنفيذ استراتيجيات هادفة ومرنة وقابلة للتطوير. وتعتمد الدول والصناعات والجهات المعنية كافةً على البيانات والتحليلات الموثوق بها في مجال الطيران لتوجيه عملياتهم اليومية ولدعم تحديد الاتجاهات الاستراتيجية.

وقد ازدادت أهمية النهج القائم على البيانات خلال جائحة فيروس كورونا. وقد سمعنا الأرقام المثيرة للقلق والتي أحدثت خراباً في قطاع الطيران منذ عام ٢٠٢٠. وقد ثبت أن القدرة على رصد الأثر المتطور للأزمة واتخاذ القرارات على أساس هذه التحليلات أمر حاسم خلال العامين الماضيين للتعويض، إلى أقصى حد ممكن، عن عدم اليقين والتداعيات غير المسبوقة التي عرفها قطاع الطيران.

وخلال هذه الأوقات، عملت الإيكاو مع الدول ووكالات الأمم المتحدة الأخرى ومصارف التنمية والقطاع والشركاء الآخرين لتقديم البيانات والتحليلات التي تدعم اتخاذ القرار.

وتعترف الأمم المتحدة بالإيكاو كوكالة مركزية مسؤولة عن جمع الإحصاءات المتعلقة بالطيران المدني وتحليلها ونشرها وتوحيدها وتحسينها وتوزيعها. وفي هذا الصدد، أود أن أهنئ الإيكاو على مساهمتها في لجنة تنسيق الأنشطة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة لتعزيز عملية وضع السياسات القائمة على البيانات أثناء الأزمة وبعدها.

ومن المعروف جيداً أن صناعة النقل الجوي تُعد محركاً للاقتصادات والتجارة العالمية والسياحة في جميع أنحاء العالم. فالطيران ينشئ وظائف ويساهم في الرفاهية الاجتماعية للبشر في جميع أنحاء العالم. كما أنه عامل أساسي يمكن من الوصول إلى الإمدادات والأسواق الأجنبية، وللتبادل الثقافي والاجتماعي، ومن بين أمور أخرى، لتعزيز قدرات الاستجابة للطوارئ والحالات الإنسانية. ونحن نعتمد على البيانات حتى نتمكن من تحديد هذه الفوائد والآثار بعيدة المدى للطيران.

لذلك، فبيانات الطيران الدقيقة والمضبوطة هي السبيل الوحيد كي نتحقق ريادة الإيكاو في التنمية الاقتصادية للنقل الجوي، مثلاً من خلال ضمان إدراج التمويل الكافي للطيران في استراتيجيات التخطيط الوطنية أو إزالة العوائق التنظيمية التي تحول دون الوصول إلى الأسواق. وبالمثل، ستعتمد مجالات الطيران المدني الأخرى، مثل تحديثات الخطة العالمية للسلامة الجوية والخطة العالمية للملاحة الجوية، على البيانات الشاملة والتنبؤات وأدوات التحليل التي توفرها الإيكاو.

ومن نافلة القول إن الدول الأعضاء في الإيكاو ومجتمع الطيران العالمي يعلقان آمالاً وتوقعات كبيرة على عمل الشعبة. وتُعرض عليكم توصيات الاجتماع الثالث لفريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران المتعلقة بنماذج الإيكاو للإبلاغ عن النقل الجوي، والتنبؤات الطويلة الأجل للحركة الجوية والإطار المنهجي لحساب الطيران الفرعي.

وبالإضافة إلى ذلك، يُطلب إلى الشعبة تقديم إرشادات بشأن دمج البيانات الضخمة وتكنولوجيات الحوسبة في بيانات الطيران وبرنامج العمل التحليلي وذلك في إطار البند ٢ من جدول الأعمال. وسيكون الابتكار -التكنولوجي وكذلك المجتمعي والإجرائي- أساسياً لمواكبة الواقع الجديد والتكيف معه ولتلبية متطلبات جهات تنظيم الطيران والجهات المعنية الأخرى بشكل أفضل.

وأخيراً، سوف يستعرض البند ٥ من جدول الأعمال التقدم المحرز في المشروعات التحليلية الجارية مع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى، بما في ذلك التقدم الذي أحرزته مجموعة عمل مؤشر التنافسية في مجال الطيران.

وباختصار، سيداتي وسادتي، يتمثل التحدي المائل أمامكم هذا الأسبوع في العمل على تعديل برنامج الإيكاو لبيانات وإحصاءات الطيران بحيث يتلاءم مع واقع شاق ودائم التطور. ومع استمرار الانتعاش، سيزداد الضغط من أجل كفاءة سلامة وأمن واستدامة عمليات النقل الجوي في جميع أنحاء العالم. وسيكون وجود برنامج قوي لإحصاءات وبيانات الطيران بمثابة حجر الزاوية لاتخاذ القرارات الصحيحة في الوقت المناسب.

وقبل أن أعطي الكلمة لرئيس الاجتماع، أتمنى لكم التوفيق في مداولاتكم وأطلع إلى نتائج هذا الاجتماع. السيد رئيس الاجتماع، تفضل.

شكراً لكم.

٦- الكلمة الختامية

١-٦ ألقى السيد محمد رحمة، مدير إدارة النقل الجوي، الكلمة الختامية في الساعة ٠٩:٥٠ بتوقيت شرق الولايات المتحدة (EDT) في ٢٠٢٢/٤/٨.

٢-٦ مدير مكتب النقل الجوي السيد محمد رحمة

السيد رئيس الاجتماع، السيد الأمين العام، ممثلو الدول والمراقبون،

أود أن أبدأ بتوجيه الشكر لكم جميعاً على مشاركتكم في هذه الدورة الحادية عشرة لشعبة الإحصاء. مرت اثنا عشر عاماً منذ آخر اجتماع للشعبة، ويأتي اجتماع هذا العام في التوقيت المناسب أكثر من أي وقت مضى - وذلك في ضوء التطور الذي طرأ على المشهد العام للبيانات، وأيضاً في ضوء الوضع الحالي لقطاع الطيران.

ومع ازدياد الطلب على الحركة الجوية ورفع القيود تدريجياً في أجزاء معينة من العالم، سيعتمد قطاع النقل الجوي أكثر من أي وقت مضى على السياسات واتخاذ القرارات في ضوء البيانات.

وفي الواقع، سيكون الوصول المباشر إلى بيانات موثوق بها ودقيقة وشاملة هو العامل الرئيسي الذي سيمكّن السلطات في جميع أنحاء العالم من تصميم استراتيجيات طيران وطنية وإقليمية مرنة وقابلة للتطوير واستشرافية حتى يتسنى لها التعافي من هذه الجائحة وبناء القدرة على الصمود على المدى الطويل.

واعترافاً بذلك، يسر الإيكاو أن الشعبة قد وافقت على دعم التحديثات المتكررة لتنبؤات الحركة الجوية على المدى الطويل من خلال دمج البيانات الرسمية والبيانات الضخمة المبلغ عنها. وأود شخصياً أن أشجع الدول الأعضاء على المواظبة على الاطلاع على أحدث تنبؤات الحركة الجوية بشكل مستمر من خلال المنصة الإلكترونية لحلول الطيران المدني (iCADS) لتلبية احتياجات التخطيط والتنفيذ بعد الجائحة.

وتقع مهمة التوصل إلى توافق في الآراء وتوجيه عملية تطوير بيانات الطيران وتحليلها لتلبية الاحتياجات المتطورة للدول الأعضاء في صميم عمل هذه الشعبة. وهذا هو ما تسعى إليه الإيكاو باستمرار وتعمل على تنفيذه من خلال جمع بيانات الطيران الجديدة و/أو الإضافية التي ترد في نماذج الإيكاو للإبلاغ عن النقل الجوي.

وبالمثل، ستواصل الإيكاو تعاونها مع لجنة حماية البيئة في مجال الطيران لمواصلة تحسين جمع بيانات استهلاك الوقود بموجب "النموذج M" وكذلك عملها مع اتحاد النقل الجوي الدولي لتحليل أثر التغييرات في التعريف الإحصائي للحركة غير المنتظمة للطائرات المخصصة فقط للشحن الجوي.

وخلال الأسبوع الماضي، واجهتم مسألة صعبة للغاية وهي - كيف يمكن الاستفادة من تطبيقات البيانات الضخمة في وضع وتنفيذ سياسات واستراتيجيات أكثر استهدافاً وقابلية للتطوير.

وأدت أحدث التطورات في التعلم الآلي والعميق واعتماد حلول الذكاء الاصطناعي إلى تسريع قدرتنا على جمع وتحليل كميات من البيانات تتزايد على نحو مطرد. وقد كان من دواعي سروري أن تابعت المناقشات وعرض لوحات الإيكاو لمتابعة البيانات الضخمة، والتي ستساهم بشكل كبير في صنع القرار ووضع السياسات في الدول.

وفي هذا الصدد، أود أن أكرر التأكيد على أن الدول الأعضاء تحظى بالوصول المجاني للوحات المتابعة هذه ونشجعها على استخدامها كثيراً وبقدر الإمكان.

وستواصل الإيكاو التعاون مع الدول الأعضاء والأمم المتحدة والمنظمات الدولية والجهات المعنية الأخرى بشأن تحليلات البيانات الضخمة والمشروعات ذات الصلة بذلك.

كذلك فإن قراركم المتعلق بتناول مسألة التصنيع في سياق عمل الإيكاو بشأن حساب الطيران الفرعي سيرسم مساراً للمرحلة القادمة كي يتسنى للأمانة العامة تقديم إطار منهجي من شأنه أن يفيد الدول الأعضاء بشكل كبير.

وأخيراً، نظرت في التوصية التي أصدرها آخر اجتماع لفريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران (ADAP/3) والمتعلقة بوضع مؤشر للتنافسية في مجال الطيران. ومع اتساع نطاق اختصاصات مجموعة عمل مؤشر التنافسية في قطاع الطيران، فستترشد المجموعة بتشجيع الشعبة على مواصلة أعمالها وبتوصيتها بالنظر في نهج السوق التنافسي في إطار عملها المستقبلي بشأن مؤشر التنافسية في مجال الطيران.

الزملاء الأعضاء في مجال الطيران، لقد عملتم طوال هذا الأسبوع من أجل رفع أداء "برنامج الإيكاو لبيانات وإحصاءات الطيران"، وكذلك لتوقع ما يُستجد على المشهد العام للبيانات والتأكد من أن لدينا كل ما يلزم لإدارة هذا العقد القادم من التغيير المذهل.

وقد قدمت توصيات واضحة واستشارية إلى الدورة الحادية والأربعين للجمعية العمومية للإيكاو، التي ستعقد في سبتمبر. وسيكون موضوع هذه الدورة هو "القدرة على الصمود" و"الابتكار". وقد شكلت هاتان القدرتان أيضا حجر الزاوية في الدورة الحالية للشعبة، سواء كان ذلك من خلال تفانيكم والتزامكم في هذه الأوقات العصيبة أو من خلال النتائج التي نسعى إلى تحقيقها من خلال التحسين المستمر لبرنامج الإيكاو لبيانات وإحصاءات الطيران.

كما أود أن أعرب عن خالص تقديري للرئيس، السيد روجر شوفيلي، على إدارته الفعالة لهذا الاجتماع. كما أود أن أشكركم، أعزائي المشاركين، على التزامكم ومساهماتكم المقتضية. فقد ساعد ذلك بشكل كبير في تسريع إجراءات هذا الاجتماع. وأعتقد أننا جميعاً مدينون بالكثير من الشكر لأعضاء فريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران الذين قاموا بالعمل الأساسي السابق لهذا الاجتماع.

كما أود أن أشكر جميع أعضاء الأمانة العامة من مختلف الإدارات وخاصة الفنيين والمترجمين الفوريين وغيرهم من الزملاء الذين عملوا خلال الأسبوع الماضي ليل نهار لضمان نجاح هذا الاجتماع، وعلى وجه الخصوص، أمين شعبة الإحصاءات، السيد سينارايان وفريقه من الخبراء المتقنين.

وشكراً.

٧- ترتيبات العمل

١-٧ اجتمعت شعبة الإحصاءات كهيئة واحدة، مرفقةً بأفرقة صياغة مخصصة، وذلك حسب الاقتضاء. وجرت المناقشات في الاجتماع الرئيسي باللغات العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. وعُرضت بعض ورقات العمل باللغة الانجليزية وحدها. وصدر التقرير باللغات العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية. وترد قائمة بالوثائق المعدة للاجتماع في المرفق (أ).

البند ١ من جدول الأعمال: نماذج الإيكاو للإبلاغ عن النقل الجوي

ورقة العمل WP/2 نماذج الإبلاغ عن أنشطة النقل الجوي

ورقة العمل WP/9 التعريف الإحصائي للحركة غير المنتظمة للطائرات المخصصة فقط للشحن الجوي

١-١ الوثائق

١-١-١ في ورقة العمل WP/2، عرضت الأمانة العامة التوصيات الصادرة عن الاجتماع الثالث لفريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران (ADAP/3) بشأن نماذج واستبيانات الإيكاو للإبلاغ عن أنشطة النقل الجوي بقصد جمع بيانات الطيران الجديدة و/أو الإضافية. وتتطرق التوصيات إلى موضوعات جمع البيانات عن استهلاك الوقود بواسطة "النموذج M"؛ وجمع البيانات عن حوادث الأمن الإلكتروني؛ والاستبيان المتعلق بالموظفين الحاصلين على إجازة في الطيران مصنفين حسب نوع الجنس؛ والتعريف الإحصائي للحركة غير المنتظمة للطائرات المخصصة فقط للشحن الجوي.

٢-١-١ وفي ورقة العمل WP/9، قدم اتحاد النقل الجوي الدولي التعاريف الحالية للرحلات غير المنتظمة للطائرات والتي ترد في كتيبات الإيكاو ذات الصلة بهذا الموضوع، وتطبيق الدول لهذه التعاريف في الإبلاغ عن إحصاءات الحركة الجوية. وحدد اتحاد النقل الجوي الدولي الاختلافات في عملية الإبلاغ، لا سيما بالنسبة لحركة الطائرات الغير المنتظمة المخصصة فقط للشحن الجوي، بسبب عدم الفهم أو التفسير المختلف للتعاريف.

٢-١ المناقشة

١-٢-١ فيما يتعلق بالاستبيان عن الموظفين الحاصلين على إجازة في الطيران مصنفين حسب نوع الجنس، اقترح إدراج خانة ثالثة لنوع الجنس (الخانة "س") بالإضافة إلى الذكور والإناث. وأوضحت الأمانة العامة أنه بما أن الاستبيان الوارد في مرفق ورقة العمل WP/2 قد أُعد بالتشاور مع الأمم المتحدة (UN) ومنظمة العمل الدولية (ILO)، فإن الإدراج المقترح للخانة "س" في نوع الجنس الإضافي في الاستبيانات المستقبلية سيتم بالتنسيق مع الأمم المتحدة والمنظمات الدولية المختصة.

٢-٢-١ وفيما يتعلق بتحسين جمع بيانات استهلاك الوقود بموجب "النموذج M"، قُدم الدعم للتنسيق بين الأمانة العامة ولجنة حماية البيئة في مجال الطيران فيما يتعلق بهذه المسألة.

٣-٢-١ وعند تقديم ورقة العمل WP/9، قدم المراقب من اتحاد النقل الجوي الدولي عرضاً للمعلومات حول الاختلافات في التعريفات الإحصائية والتنظيمية لحركة الطائرات الغير المنتظمة المخصصة فقط للشحن الجوي، وكيف أنها تؤدي إلى عدم الاتساق والتشويه، حيث يمكن تصنيف العملية نفسها في فئات مختلفة من قبل دول مختلفة. ولذلك اقترح المراقب تغيير تعريف حركة الطائرات الغير المنتظمة المخصصة فقط للشحن الجوي وقصرها على العمليات العارضة.

٤-٢-١ وأثيرت عدة مخاوف بشأن هذا الاقتراح، لا سيما بشأن التعقيدات والصعوبات المحتملة في عملية الإبلاغ. على سبيل المثال، لوحظ أن التغييرات في التعريف قد تؤدي إلى وضع يعتبر فيه أن الركاب على متن رحلة منتظمة بينما تُعتبر البضائع المنقولة في الرحلة ذاتها أنها على متن رحلة غير منتظمة، مما سيؤدي إلى مشاكل تشغيلية. كما لوحظ أن الاقتراح قد يؤدي إلى احتمال وجود تباين في الإبلاغ عن حركة الشحن بين مشغلي المطارات وشركات النقل الجوي بسبب اختلاف النهج في توصيف حركة الطائرات الغير المنتظمة المخصصة فقط للشحن الجوي. وأثيرت مخاوف أخرى بشأن الصعوبات التي تعترض الفصل بين رحلات الشحن المنتظمة وغير المنتظمة والحاجة إلى هذا الفصل للأغراض الإحصائية. وبالإضافة إلى ذلك، في حين أنه قد يكون من الأسهل توصيف الرحلات غير المنتظمة لعمليات الركاب لأنه يمكن الوصول إلى أنظمة الحجز، سيصعب تتبع خطوط تسويق البضائع وتجميعها.

٥-٢-١ ورداً على الأسئلة والمخاوف، أوضح اتحاد النقل الجوي الدولي أن تعريفه الإحصائي المقترح للشحن غير المنتظم ينطبق فقط على خدمات الشحن الحصرية، وأن الاختلاف بين الإبلاغ عن العمليات المنتظمة وغير المنتظمة كان يتم في الأساس لأغراض تنظيمية ولسهولة جمع بيانات الحركة الجوية المنتظمة والإبلاغ عنها وفقاً للجدول الزمنية المنشورة.

٦-٢-١ وطُلب توضيح لما إذا كان تسليم الطرود بواسطة الطائرات بدون طيار (الدرون) يندرج ضمن رحلات الشحن الجوي. وأوضحت الأمانة العامة أن مثل هذه العمليات لا يتم النظر فيها في الوقت الحاضر ضمن التعريف الإحصائي لرحلات الشحن الجوي.

٧-٢-١ وفي ضوء الشواغل المذكورة أعلاه، شددت الأمانة العامة على أن أي تغيير في التعريف الإحصائي لحركة الشحن غير المنتظمة سوف يراعي الآثار المحتملة، بما في ذلك الآثار المترتبة على الإبلاغ، وجدوى تنفيذ هذا التغيير.

٣-١ الاستنتاج

١-٣-١ رحبت الشعبة بعمل الأمانة العامة بشأن جمع بيانات الطيران الجديدة و/أو الإضافية من خلال نماذج الإيكاو للإبلاغ عن النقل الجوي والاستبيانات عملاً بالتوصيات التي اعتمدها الاجتماع الثالث لفريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران.

٢-٣-١ وبالإشارة إلى التعليقات الواردة بشأن الاستبيان عن الموظفين الحاصلين على إجازة في الطيران مصنّفين حسب نوع الجنس، وافقت الشعبة على أنه ينبغي للأمانة العامة التنسيق مع الأمم المتحدة والمنظمات المختصة بشأن اقتراح إدراج الخانة "س" في نوع الجنس في الاستبيانات القادمة في المستقبل.

٣-٣-١ واتفقت الشعبة على أن التنسيق بين الأمانة العامة ولجنة حماية البيئة في مجال الطيران ينبغي أن يستمر في زيادة تحسين جمع بيانات استهلاك الوقود في إطار "النموذج M".

٤-٣-١ وأيدت الشعبة مواصلة عمل الإيكاو واتحاد النقل الجوي الدولي لتحليل الأثر الناشئ عن التغيير في التعريف الإحصائي لحركة الشحن غير المنتظمة.

٤-١ التوصية

اعتمدت الشعبة التوصيات التالية

توصيات STA/11.1

توصي الشعبة بما يلي:

- أ) أن تتسق الأمانة مع الأمم المتحدة والمنظمات الدولية ذات الصلة بشأن الإدراج المقترح لخانة "س" لنوع الجنس ("X" gender) في الاستبيانات المقبلة للموظفين الحاصلين على إجازة الطيران؛
- ب) أن تتسق الأمانة العامة مع لجنة حماية البيئة في مجال الطيران لتحسين جمع البيانات عن استهلاك الوقود باستخدام "النموذج M"؛
- ج) أن تواصل الأمانة العامة عملها مع اتحاد النقل الجوي الدولي (الأياتا) لتحليل تأثير التغييرات في التعريف الإحصائي للحركة غير المنتظمة للطائرات المخصصة فقط للشحن الجوي وأن تقدم تقريراً بالنتائج لفريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران.
-

البند ٢ من جدول الأعمال: تحليلات البيانات الضخمة

ورقة العمل WP/3 تحليل البيانات الضخمة

١-٢ الوثائق

١-١-٢ في ورقة العمل WP/3 قدمت الأمانة العامة تقريراً عن أنشطة البيانات الضخمة الجارية، بما في ذلك التعاون مع الأمم المتحدة والمنظمات الدولية، فضلاً عن توفير لوحات المتابعة للدول الأعضاء والجهات المعنية في مجال الطيران لدعم جهودهم الحالية وجهود التخطيط لمواجهة جائحة فيروس كورونا وما بعدها. كما تقدم تقريراً عن الأنشطة المضطلع بها وفقاً لتوصيات الاجتماع الثالث لفريق بيانات وتحليلات الطيران (ADAP/3).

٢-٢ المناقشة

١-٢-٢ قُدمت الأمانة العامة استعراضاً عاماً للنبود الواردة في ورقة العمل WP/3 مرفقةً بالتفاصيل، أي مصادر البيانات الضخمة، وتوفير البيانات الضخمة ولوحات المتابعة للدول الأعضاء والجهات المعنية في مجال الطيران والتعاون القائم مع الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى بشأن تحليلات البيانات الضخمة.

٢-٢-٢ وأثير سؤال حول التعاون بين الإيكاو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD) بشأن نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية (SEEA). وأوضحت الأمانة العامة أن نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية هو إطار إحصائي اعتمدته اللجنة الإحصائية التابعة للأمم المتحدة كمعيار دولي للمحاسبة البيئية والاقتصادية. وهو يضع الإحصاءات المتعلقة بالبيئة وعلاقتها بالاقتصاد في صميم الإحصاءات الرسمية، وبالتالي فهو يتيح فهماً أفضل للتفاعل بين الاقتصاد والبيئة.

٣-٢-٢ وأُحيط علماً أيضاً بأن التفاصيل المتعلقة بالتعاون بين الإيكاو ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي بشأن نظام المحاسبة البيئية - الاقتصادية قد قُدمت إلى الاجتماع الثالث لفريق بيانات وتحليلات الطيران في يونيو ٢٠٢١ (انظر التوصية ٣-١٠ الصادرة عن الاجتماع). وقدمت منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي عرضاً عن كيفية استخدامها للبيانات الضخمة التي توفرها الإيكاو من إذاعة الاستطلاع التابع للتقائي واستغلال مثل هذه البيانات في عملها ضمن نظام المحاسبة البيئية والاقتصادية للأمم المتحدة.

٤-٢-٢ وفيما يتعلق باستخدام البيانات الضخمة لتحليل تدفق الركاب أثناء حالات الطوارئ المتعلقة بالصحة العمومية، أثير سؤال حول مستوى تفصيل المعلومات المقدمة عن المسافرين جواً الواردة في بيانات الاتصال التي قدمتها الإيكاو إلى منظمة الصحة العالمية. وقد أوضح أنه قد تم تقديم بيانات رفيعة المستوى تتعلق في المقام الأول بالمنشأ والوجهة ونقطة العبور، دون إمكانية تحديد هوية فرادى الركاب المشاركين في مسار الرحلة.

٥-٢-٢ ولتوفير فهم أفضل لعمل الإيكاو بشأن معالجة وتحليل البيانات الضخمة، قدمت الأمانة العامة عرضاً للمعلومات حول بنية البيانات الضخمة وتدفق العمليات باستخدام بيانات إذاعة الاستطلاع التابع للتلقائي (ADS-B) ونقل البيانات الذكية عن الأسواق (MIDT). وقد العرض معلومات مفصلة عن بنية النظم والتكنولوجيات السحابية التي تستخدمها الإيكاو لتخزين ومعالجة وتحليل وتصور البيانات الضخمة.

٦-٢-٢ وفي إطار الجهود التي تبذلها الأمانة العامة لتسهيل استخدام البيانات الضخمة من جانب الدول الأعضاء، أعدت سلسلة من لوحات المتابعة التفاعلية لعرض البيانات الضخمة إلى جانب مسودة وثيقة توجيهية عن استخدام البيانات الضخمة. ولتوفير فهم أفضل لكيفية استفادة الإيكاو من البيانات الضخمة، قدمت الأمانة عرضاً تفصيلياً للوحات المتابعة هذه. وأعربت الشعبة عن تأييدها وتقديرها لهذا العمل ولمنح التراخيص للدول الأعضاء كي يتسنى لها الوصول إلى لوحات المتابعة.

٧-٢-٢ وقدمت شعبة الإحصاءات في الأمم المتحدة (UNSD) عرضاً للمعلومات حول استخدام البيانات الضخمة بعنوان "نظام التعرف التلقائي (AIS) للإحصاءات الرسمية والمؤشرات التجريبية". وتم تسليط الضوء على كيفية استخدام وتغطية بيانات نظام التعرف التلقائي، مع تقديم لمحة عامة عن منهج البيانات الضخمة في إطار منصة الأمم المتحدة العالمية التي تتيح للدول والجهات المعنية منصة لتقنيات التعلم بهدف استكشاف البيانات الضخمة وتحليلها والاستفادة منها.

٨-٢-٢ وقدمت الأمانة العامة أيضاً معلومات حول توفير البيانات إلى الأمم المتحدة حيث إن الإيكاو هي الوكالة الراحية للمؤشر ٩-١-٢ من مؤشرات أهداف التنمية المستدامة: "أحجام الركاب والشحن حسب وسيلة النقل". وأوضحت الأمانة كيفية الوصول إلى منصة الأمم المتحدة الإلكترونية لرصد التقدم المحرز نحو أهداف التنمية المستدامة والبيانات الوصفية.

٣-٢ الاستنتاج

١-٣-٢ اقترحت الشعبة على الدول الأعضاء الوصول إلى لوحات الإيكاو لمتابعة البيانات الضخمة ومسودة الوثيقة التوجيهية لتلبية احتياجاتها المتعلقة باتخاذ القرارات والتخطيط والتنفيذ على أساس البيانات.

٢-٣-٢ ووافقت الشعبة على دعم وتسهيل التعاون الجاري بشأن تحليلات البيانات الضخمة مع الدول الأعضاء والأمم المتحدة والمنظمات الدولية والجهات المعنية الأخرى.

التوصية

٤-٢

اعتمدت الشعبة التوصيات التالية:

توصيات STA/11.2

توصي الشعبة بما يلي:

- أ) ينبغي أن تُتاح للدول إمكانية استخدام لوحات متابعة البيانات الضخمة وأن تقوم بصياغة مسودة وثيقة إرشادية لتلبية احتياجاتها المتعلقة باتخاذ القرارات والتخطيط والتنفيذ على أساس البيانات؛
- ب) أن تواصل الإيكاو تعاونها في مجال تحليل البيانات الضخمة مع الدول الأعضاء والأمم المتحدة والمنظمات الدولية والجهات المعنية الأخرى.
-

البند ٣ من جدول الأعمال: التنبؤات الطويلة الأجل للحركة الجوية

ورقة العمل WP/4 تنبؤات الإيكاو الطويلة الأجل للحركة الجوية وسيناريوهات ما بعد جائحة فيروس كورونا

١-٣ الوثائق

١-١-٣ في ورقة العمل WP/4، قدمت الأمانة العامة تقريراً عن الأنشطة في مجال التنبؤات والتخطيط في ضوء قرار الجمعية العمومية رقم ٤٠-٩ الذي طلب من المجلس تحديث المجموعة الموحدة من التنبؤات الطويلة الأجل للحركة الجوية والتي يمكن من خلالها استنباط تنبؤات خاصة و/أو أكثر تفصيلاً. وقد تم تحديث التنبؤات الطويلة الأجل باتخاذ عام ٢٠١٨ كخط أساس ووضعت سيناريوهات التنبؤ لما بعد جائحة فيروس كورونا من خلال مجموعة العمل المتعددة التخصصات المعنية بالتنبؤات الطويلة الأجل للحركة الجوية (MDWG-LTF). وحين عقد فريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران (ADAP) اجتماعه الثالث في يونيو ٢٠٢١، وافق أثناء الاجتماع على التنبؤات المحدثة وسيناريوهات ما بعد جائحة كورونا التي وضعتها مجموعة العمل المذكورة. وتناقش ورقة العمل هذه الحاجة إلى زيادة وتيرة تحديث التوقعات والمنهجية المتبعة لإجراء ذلك، من خلال دمج البيانات التي يتم جمعها بواسطة برنامج الإيكاو للإحصاءات مع مصادر البيانات الضخمة مثل إذاعة الاستطلاع التابع للتقائي (ADS-B) ونقل البيانات الذكية عن الأسواق (MIDT).

٢-٣ المناقشة

١-٢-٣ قدمت الأمانة العامة لمحة عامة عن التنبؤات الطويلة الأجل المحدثة باستخدام عام ٢٠١٨ كخط أساس ووضع سيناريوهات التعافي من فيروس كورونا والتي تؤدي إلى التنبؤات الطويلة الأجل لما بعد فيروس كورونا على النحو الوارد في مرفقات ورقة العمل WP/4. ويهدف توفير تحديثات أكثر تواتراً للدول كي يتسنى لها تعديل القدرات لديها بشكل أفضل وفقاً للطلب المتوقع، وأوضحت الأمانة العامة الاستخدام المقرر لمصادر البيانات الضخمة من أجل تقليل الفارق بين السنة الحالية وسنة الأساس عند إعداد التنبؤات في المستقبل.

٢-٢-٣ وفيما يتعلق بالتحديث القادم للتنبؤات الطويلة الأجل في عام ٢٠٢٢، طُرح سؤال حول السنة الأخيرة لهذه التنبؤات. فجاء الرد على ذلك وهو أن الأفق الزمني للتنبؤات سيبقى على مدى فترة أقصر لا تتجاوز عشر سنوات، وذلك في المقام الأول لتيسير تلبية احتياجات الدول للتخطيط والتنفيذ في مرحلة ما بعد الجائحة. وأوضحت الأمانة كذلك أن العمل على تحديث التنبؤات سيتم بواسطة مجموعة العمل المتعددة التخصصات المعنية بالتنبؤات الطويلة الأجل للحركة الجوية.

٣-٣ الاستنتاج

١-٣-٣ أُيدت الشبهة زيادة وتيرة تحديث التنبؤات الطويلة الأجل من خلال دمج البيانات الرسمية المبلغ عنها والبيانات الضخمة بحيث يشمل الخط الزمني لهذا التحديث مدة أقصر لتيسير تلبية احتياجات الدول للتخطيط والتنفيذ.

التوصية

٤-٣

اعتمدت الشعبة التوصيات التالية:

توصيات STA/11.3

توصي الشعبة بما يلي:

- (أ) أن تجري الأمانة العامة تحديثات بوتيرة أكبر للتنبؤات الطويلة الأجل للحركة الجوية من أجل تقليص الفارق بين خط الأساس والعام الحالي من خلال الجمع بين البيانات الرسمية المبلغ عنها ومصادر البيانات الضخمة؛
- (ب) أن تطلع الدول الأعضاء، من خلال منصة iCADS، على التنبؤات الطويلة الأجل للحركة الجوية المحدثة باستمرار لتلبية احتياجاتها من حيث التخطيط والتنفيذ لفترة ما بعد الجائحة.

البند ٤ من جدول الأعمال: الإطار المنهجي لحساب الطيران الفرعي

ورقة العمل WP/5 الحساب الفرعي للطيران

١-٤ الوثائق

١-١-٤ في ورقة العمل WP/5، تقدم الأمانة العامة عملية إعداد الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران (ASA) لقياس مدى المساهمة الاقتصادية للطيران في الاقتصاد الوطني. ويرد موجز لمشروع وثيقة الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران مشفوعاً بتوصيات الدورة الأربعين للجمعية العمومية للإيكافو. كما تعرض هذه الورقة عملية التحقق من المنهجية باستخدام البيانات المتاحة عن الأثر الاقتصادي للطيران والحسابات الوطنية للدول، مع التركيز بوجه خاص على تقييم إدراج صناعة الطائرات ضمن نطاق قياس قطاع الطيران المدني.

٢-٤ المناقشة

١-٢-٤ لتحديد سياق المناقشة، قدم خبير الحسابات الوطنية في شعبة الإحصاءات بالأمم المتحدة (UNSD) عرضاً للمعلومات الأساسية عن حساب الطيران الفرعي، بما في ذلك قياس الأداء الاقتصادي حسب القطاعات من خلال نظام الحساب القومي (SNA) الذي اعتمده الأمم المتحدة، والربط بين الحساب الفرعي ونظام الحساب القومي، ومفهوم ونطاق الحساب الفرعي للطيران، وكيفية قياس مدى المساهمة الاقتصادية التي يقدمها قطاع الطيران إلى الاقتصاد الوطني.

٢-٢-٤ وعند تقديم ورقة العمل WP/5، أوضحت الأمانة العامة عملية وضع الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران وفقاً للتوصية الواردة في قرارات الجمعية العمومية للإيكافو، وفي ضوء عمل مجموعة الخبراء الاستشارية المعنية بالحساب الفرعي للطيران (EAG-ASA) التي أنشأها فريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران (ADAP). وسلطت الضوء على أن المسألة الوحيدة المتبقية التي تحول دون الانتهاء من الإطار المنهجي هي ما إذا كان سيتم إدراج تصنيع الطائرات في نطاق قياس مساهمة صناعة الطيران المدني في الاقتصاد الوطني. وأوضحت كذلك أن عملية التوفيق التي أجرتها قد كشفت عن العديد من التحديات في قياس المساهمة الاقتصادية لتصنيع الطائرات بشكل دقيق، تحديات تتمثل على سبيل المثال في القيود التي تعرقل توافر البيانات وصعوبة فصل عنصر الدفاع عن الإنتاج المدني. وفي هذا الصدد، شددت الأمانة العامة على ضرورة أن تتخذ الشعبة قراراً حتى يمكن الاضطلاع بمزيد من العمل نحو الانتهاء من الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران.

٣-٢-٤ وقد تم الإعراب عن آراء متباينة حول إدراج تصنيع الطائرات ضمن قطاع طيران مدني. ورأى البعض أن تصنيع الطائرات يعد عنصراً حاسماً في قطاع الطيران، وبالتالي فإن تقديمه تحت بند تكوين رأس المال بدلاً من إدراجه في نطاق الطيران سيؤدي إلى فقدان المعلومات المتعلقة بالقيمة المضافة والوظائف التي يولدها تصنيع الطائرات. ومن ناحية أخرى، رأى البعض أن أنشطة الطيران المدني الموجهة للخدمات، تختلف عن أنشطة تصنيع الطائرات، والتي لها طبيعة مختلفة وتشمل الإنتاج لأغراض الدفاع.

٤-٢-٤ وجرى مزيد من النقاش حول ما إذا كان نطاق الحساب الفرعي للطيران ينبغي أن يركز على خدمات النقل الجوي أم على الطيران بمعناه الأوسع. وبينما رأى البعض أن التركيز على النقل فقط قد يكون ضيق النطاق، ذهبت وجهات نظر أخرى إلى أن الغرض الأساسي من الطيران المدني هو توفير النقل الجوي والخدمات، وأن العديد من الصناعات الأخرى مثل شركات توريد الوقود تساهم أيضا في قطاع الطيران، وبالتالي فإن قياس مدى مساهمة الطيران في الاقتصاد لا يمكن أن يشمل جميع هذه الصناعات. وكانت هناك أيضا مخاوف من أن إدراج تصنيع الطائرات قد يؤدي إلى تفوق المساهمة الاقتصادية للطيران على جميع وسائل النقل ككل.

٥-٢-٤ وبالنظر إلى الآراء المتباينة التي أعرب عنها والتباين في استخدام الحساب الفرعي للطيران من جانب الدول، اقترحت الأمانة العامة حلاً لإنشاء فصل مخصص لتصنيع الطائرات في وثيقة الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران. وبهذه الطريقة، يمكن الحفاظ على تركيز الإطار الرئيسي لقياس الطيران المدني على الخدمات، بينما سيكون لدى الدول مرونة في تحديد المساهمة الاقتصادية لتصنيع الطائرات حسب احتياجاتها. وطرح سؤال حول الجدوى من إعداد فصل إضافي والانتهاج من الوثيقة كي تعتمدها الجمعية العمومية للإيكاو في دورتها الحادية والأربعين. وقد أوضح أنه في حال قررت الشعبة المضي قدما في هذا المسار على النحو الذي اقترحتة الأمانة العامة، فسيلازم أن تضطلع مجموعة الخبراء الاستشارية المعنية بالحساب الفرعي للطيران بمزيد من العمل لمعالجة هذا التطور الجديد، وسيكون على المجلس اعتماد النسخة المنقحة من مسودة الوثيقة. ونظراً لقرب الموعد النهائي لتقديم ورقة العمل إلى الجمعية العمومية في دورتها الحادية والأربعين، فلن يمكن تقديم المسودة النهائية لتعتمدها هذه الجمعية.

٦-٢-٤ وطُرحت أسئلة حول إمكانية اطلاع الدول الأعضاء على مشروع وثيقة الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران والتوجيهات المستقبلية لدى تطبيقها للإطار. وأكدت الأمانة العامة على أن مسودة وثيقة الإطار المنهجي متاحة من خلال الرابط الوارد في ورقة العمل WP/5، وأنه سيتم وضع خطط لتقديم الدعم والتوجيهات للدول كي تتمكن من إنشاء حسابها الفرعي للطيران باستخدام إطار الإيكاو المنهجي المتفق عليه.

٣-٤ الاستنتاج

١-٣-٤ إدراكا للتباين في وجهات النظر حول مسألة إدراج تصنيع الطائرات في نطاق قياس الطيران المدني وكذلك الاستخدام المختلف للحساب الفرعي للطيران من جانب الدول، وافقت الشعبة على أن الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران ينبغي أن يوفر المرونة للدول حتى يتسنى لها تحديد مقدار مساهمة تصنيع الطائرات حسب احتياجاتها.

٢-٣-٤ واتفقت الشعبة على ضرورة الحفاظ على الإطار الرئيسي للحساب الفرعي للطيران الذي يركز على الخدمات ووضع فصل إضافي في وثيقة الإطار المنهجي لتوضيح المساهمة الاقتصادية لتصنيع الطائرات.

٣-٣-٤ واتفقت الشعبة على أن تقوم مجموعة الخبراء الاستشارية المعنية بالحساب الفرعي للطيران بالمهمة المذكورة أعلاه وأن تواصل عملها للانتهاج من وثيقة الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران.

٤-٤ التوصية

اعتمدت الشعبة التوصيات التالية:

توصيات STA/11.4

توصي الشعبة بما يلي:

- أ) ينبغي المحافظة على النطاق الحالي للطيران المدني في مسودة الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران من دون إدراج تصنيف الطائرات؛
- ب) ينبغي إعداد فصل إضافي في وثيقة الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران لاحتساب الإسهام الاقتصادي لتصنيع الطائرات؛
- ج) ينبغي أن تضطلع مجموعة الخبراء الاستشاريين المعنيين بحساب الطيران الفرعي (EAG-ASA) بالعمل المبين في الفقرة (ب) وأن تواصل عملها الرامي إلى استكمال وثيقة الإطار المنهجي للحساب الفرعي للطيران في شكلها النهائي.
-

البند ٥ من جدول الأعمال: تقرير عن مشاريع التحليلات الجارية

ورقة العمل WP/6	تطبيق نهج السوق التنافسي على مؤشر التنافسية في مجال الطيران
ورقة العمل WP/7	مجموعة عمل مؤشر التنافسية في قطاع الطيران

١-٥ الوثائق

١-١-٥ في ورقة العمل WP/7، قدمت الأمانة العامة تقريراً بشأن الأعمال التي قامت بها مجموعة عمل مؤشر التنافسية في قطاع الطيران (ACWG) التي أنشأها فريق خبراء بيانات وتحليلات الطيران في اجتماعه الثالث (ADAP/3) الذي انعقد في شهر يونيو ٢٠٢١. وتُكَلَّف مجموعة العمل بإعداد منهجيات ومصادر بيانات بقصد وضع مؤشر للتنافسية العالمية في قطاع الطيران، والذي سوف يُستخدم لقياس قدرة دولة ما على تحقيق قيمة من قطاع الطيران المدني لديها وضمان استدامة تلك القيمة. كذلك تناولت الأمانة العامة نطاق عمل المجموعة ومدى التقدم الذي أحرزته بشأن وضع تعاريف التنافسية في قطاع الطيران ومنهجيات قياس القدرة التنافسية.

٢-١-٥ وفي ورقة العمل WP/6، اقترحت البرازيل تطبيق نهج السوق التنافسي على مؤشر التنافسية في الطيران العالمي، مع مراعاة إدراج مؤشر قيود الخدمات التجارية لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي (OECD STRI) في خدمات النقل الجوي. ووصفت البرازيل الركائز الرئيسية للتنافس في السوق والدوافع وراء نمو الإنتاجية الإجمالية لعوامل الإنتاج، وهو أمر بالغ الأهمية لمؤشر التنافسية العالمية (GCI)، الوارد بيانه في تقرير التنافسية العالمية الصادر عن المنتدى الاقتصادي العالمي (2019).

٢-٥ المناقشة

١-٢-٥ قدمت الأمانة العامة لمحة عامة عن العمل الذي قامت به مجموعة عمل مؤشر التنافسية في قطاع الطيران (ACWG) والاختصاصات المتفق عليها (TOR) للمجموعة وتعريف التنافسية في مجال الطيران.

٢-٢-٥ وفيما يتعلق بمفهوم "السوق التنافسي بامتياز" المقدم في ورقة العمل WP/6، طُرح سؤال حول ما إذا كانت الاختلافات المتأصلة بين الشركات التجارية التي تقدم خدمات النقل الجوي تشكل تحدياً عند تطبيق نهج السوق التنافسي المقترح في الورقة. وطُرح سؤال ثان حول إمكانية رصد المنافسات العادلة وغير العادلة في قطاع النقل الجوي، وخاصة في حالة شركات الطيران التي تعمل بأقل من التكاليف. ومع الإقرار بهذه الأسئلة، أوضح أنه لا بد لمجموعة عمل مؤشر التنافسية في قطاع الطيران من مناقشة وقياس وتقييم الاقتراح وجدوى تطبيق النهج المعروض في الورقة.

٣-٢-٥ وقدم الاتحاد البريدي العالمي (UPU) عرضاً للمعلومات عن مشروع البحث المشترك مع الإيكاو بشأن تحليل القيود اللوجستية الدولية للتجارة الإلكترونية، بموجب مذكرة التفاهم بين المنظمات. ولوحظ أنه من المقرر استخدام مصادر

البيانات الضخمة لكل من الإيكاو والاتحاد البريدي العالمي في هذا المشروع. ورحبت الشعبة بهذا المشروع المشترك وشجعت على التعاون المستمر بين المنظمين.

3-5 الاستنتاج

1-3-5 أحاطت الشعبة علماً بنطاق العمل على وضع المؤشر العالمي للتنافسية في مجال الطيران وتقدمه، بما في ذلك التعريف المتفق عليه للتنافسية في مجال الطيران.

2-3-5 واتفقت الشعبة على الحاجة إلى تقديم الاقتراح الخاص بنهج السوق التنافسي لمؤشر التنافسية في مجال الطيران إلى مجموعة عمل مؤشر التنافسية في قطاع الطيران لكي تنظر فيه.

4-5 توصية

اعتمدت الشعبة التوصيات التالية:

توصيات STA/11.5

توصي الشعبة بما يلي:

(أ) أن تمضي "مجموعة عمل مؤشر التنافسية في قطاع الطيران" قدماً في عملها وفقاً للتعريف المتفق عليه للتنافسية في قطاع الطيران والمهام الواردة في وثيقة اختصاصاتها؛

(ب) أن تنظر المجموعه المذكورة في جدوى تطبيق نهج السوق المفتوحة للمنافسة على مؤشر التنافسية في قطاع الطيران.

المرفق (أ)

المرفق (أ)

قائمة ورقات العمل

مقدمة من	العنوان	ورقة العمل رقم
الأمين	الترتيبات الإدارية	١
الأمين	نماذج الإبلاغ عن أنشطة النقل الجوي	٢
الأمين	تحليلات البيانات الضخمة	٣
الأمين	تنبؤات الإيكاو الطويلة الأجل للحركة الجوية وسيناريوهات ما بعد جائحة فيروس كورونا	٤
الأمين	الحساب الفرعي للطيران	٥
البرازيل	تطبيق نهج السوق التنافسي على مؤشر التنافسية في مجال الطيران	٦
الأمين	مجموعة عمل مؤشر التنافسية في قطاع الطيران	٧
	(ملغاة)	٨
اتحاد النقل الجوي الدولي	التعريف الإحصائي للحركة غير المنتظمة للطائرات المخصصة فقط للشحن الجوي	٩

APPENDIX B

(English only)

LIST OF PARTICIPANTS

State/Organization	Participant Name	Role	Job Title
ARGENTINA	Mariano Catala	Delegate	Director of Market Studies and Statistics
ARGENTINA	Eugenio Grigorjev	Advisor	Safety Analyst
ARGENTINA	Matías Rodríguez	Advisor	Safety Analyst
AUSTRALIA	Glen MALAM	Delegate	Contractor, Aviation Economic Accounts
AUSTRALIA	Richard Gregor	Advisor	Manager Safety Intelligence and Analysis
AUSTRIA	Florian Buchner	Delegate	ISA on airport charges
AZERBAIJAN	Gulnara Sadigova	Delegate	Head of the Statistical Reporting Department
BAHRAIN	Mohammed Fulad	Delegate	Senior Air Transport Studies Specialist
BELARUS	Svetlana Kakhno	Advisor	Head of Economic and Financial Policy Division
BELARUS	Olga Shapkova	Delegate	Deputy Director
BENIN	Cadnel AGBANDOU	Delegate	Head of the Economic Planning and Forecasting Regulation Department
BOLIVIA	Hugo Peñaranda	Delegate	Statistical Analyst
BOSNIA AND HERZEGOVINA	Tanja Grahovac	Delegate	Aviation Statistics Coordinator
BRAZIL	Diego José Pereira da Silva	Advisor	International Affairs Officer
BRAZIL	Paula Guimarães	Delegate	Civil Aviation Regulation Specialist

STA/11 Report

المرفق (ب)

B-2

BRAZIL	FELEMON BOAVENTURA	Advisor	Civil Aviation Regulation Specialist
BRAZIL	Vinicius de Lima	Advisor	Civil Aviation Specialist
BRAZIL	Vitor Santos	Advisor	Civil Aviation Regulation Specialist
CABO VERDE	José Fernandes	Delegate	Economic Regulation
CABO VERDE	Élvio Andrade	Delegate	Statistical Technician
CAMEROON	PENYIN Theodore	Delegate	Research Assistant-Prospective
CAMEROON	KAMENI Winnie	Delegate	Officer in charge of air transport regulation
CANADA	Julia Nuttall	Delegate	Manager, Corporate Sustainability and Performance
CANADA	Sharif Kabbyo	Advisor	Analyst, Corporate Performance
CHILE	Sebastian Flores	Delegate	Economist
CHINA	Ming Li	Chief Delegate	Director of Statistics, Planning Division
CHINA	Xianfeng Qi	Advisor	Advisor, Director of Statistical Analysis Center
CHINA	Jinmei Ge	Advisor	Advisor, Associate researcher
CHINA	Mengyuan Lu	Advisor	Advisor, Assistant research
COLOMBIA	Juliana Camargo	Delegate	Specialist in statistics and data analysis
COLOMBIA	Luis Fernando Velazquez	Delegate	External advisor from Analytics Office
COLOMBIA	Sergio Paris Mendoza	Delegate	Aeronautical specialist from the planning office
COLOMBIA	Nibia Lucía MORALES GALINDO	Advisor	Aeronautical Specialist
COLOMBIA	Olga Beatriz MARTINEZ MARINO	Delegate	Aeronautical Specialist
COSTA RICA	Marlene Alvarado	Delegate	Statistics

STA/11 Report

B-3

المرفق (ب)

CÔTE D'IVOIRE	DIBY Amoni Fulberl	Delegate	Deputy Director of International Cooperation and Air Transport Development
CÔTE D'IVOIRE	TOTO Assi Poscol	Delegate	Head of the Air Transport Development and Economic Regulation Department
CUBA	Rita Garcia	Delegate	Aeronautical Specialist in Air Transport
CUBA	Mayda Molina Martinez	Delegate	Air Transport and International Relations Specialist
CUBA	Odalys Fernandez Valdes	Delegate	Air Transport and International Relations Specialist
CUBA	Yaimar Gomez	Delegate	Technician
CUBA	Raquel Medina Roque	Delegate	Budget Specialist
DOMINICAN REPUBLIC	Carlos Eduardo Santana Checo	Delegate	Head of the Statistical Section
DOMINICAN REPUBLIC	Hansel Castillo Franco	Delegate	Head of Aeronautical Statistics Division
DOMINICAN REPUBLIC	Hector Cristopher	Delegate	Head of the Air Transport Economics Division
DOMINICAN REPUBLIC	Richard Collie Betances	Delegate	Director, Planning and Development Department
EL SALVADOR	Jose Cornejo	Delegate	Head of Aviation Statistics
FINLAND	Pasi Kilpelä	Delegate	Special Adviser
FRANCE	Thierry DELORT	Delegate	Head of the Market Observation Office
FRANCE	Thierry LAURENT	Delegate	Head of the Forecasting, Foresight and Strategic Watch Office
FRANCE	Franck LISIO	Advisor	Deputy head of the forecasting, prospective and strategic intelligence office
GABON	Davy Ralph ASSEKO OBIANG	Delegate	ANAC
GHANA	Benjamin Ahlijah	Delegate	Head of Kotoka International Airport

STA/11 Report

(المرفق ب)

B-4

GHANA	BENTHIL AKUAMOAH	Delegate	Air Transport and Facilitation Officer
GHANA	Duncan Sambu	Delegate	Chief Operating Officer
GHANA	Edward Forson	Delegate	Head, Strategy and Corporate Performance
GHANA	Kofi Boateng	Delegate	Statistics Officer, Ghana Civil Aviation Authority
GHANA	Robert Basvi	Delegate	Head of Quality
GHANA	SHEILA OSEI FREMPONG	Delegate	Corporate Planning Analyst, Ghana Civil Aviation Authority
GHANA	Stephen W. Arthur	Delegate	Director, Economic Regulation and Business Development
INDIA	Priyanka Nigam	Delegate	Deputy Director
INDIA	Ramachandra Rao	Delegate	Assistant Director
INDONESIA	Christine Deviyanty	Advisor	Air Transport Instructor
INDONESIA	Elli Setyowati	Advisor	Air Transport Inspector
INDONESIA	Feriyadi	Advisor	Inspector
INDONESIA	Kusmini	Advisor	Air Transport Inspector
INDONESIA	Burhan Sidqi	Advisor	Program and monitoring activities evaluator
INDONESIA	Nia Sofura	Advisor	Air Transport Inspector
INDONESIA	Winna Justiana	Advisor	Inspector of Air Transport
INDONESIA	Yudhi Irsyad	Advisor	Air Transport Inspector
ISRAEL	Yaniv Ronen	Delegate	Chief Aviation Economist
ITALY	Sabrina Paris	Alternate Chief Delegate	Responsible, Airport Planning Agreements Unit
JAMAICA	Althea Roper	Delegate	Manager Aviation Statistics Airfares and Rates

STA/11 Report

B-5

المرفق (ب)

JAPAN	KOBAYASHI Tetsuo	Chief Delegate	Senior Air Talk Officer
JAPAN	HASEGAWA Shinichi	Alternate Chief Delegate	Special Assistant to the Director of Planning Office
JAPAN	KOBAYASHI Mayu	Delegate	Staff of Planning Office
JAPAN	Shinji Sugiyama	Delegate	Alternate Representative of Japan on the Council of ICAO
JORDAN	Wisam Al-Akhras	Chief Delegate	Director, Strategic Planning
KENYA	Francis Mwangi	Alternate Chief Delegate	Senior Planning Officer
KENYA	Bernard Kingori	Delegate	Senior Analyst
KUWAIT	Talal Ibrahim Al Habashi	Delegate	Junior statistical analyst
KUWAIT	Hussein Sadeq Basha	Delegate	Junior statistical analyst
KYRGYZSTAN	Ainura Moldaliev	Delegate	Leading Specialist, Development Department
LEBANON	Angele Aouad	Delegate	Head of Research and Studies Department
LEBANON	Mark Masr	Delegate	Aerodrome Engineer
MADAGASCAR	HAJA ANDRIAMBOLAMANANA	Delegate	Acting Head of Economic Regulation & Studies Department
MADAGASCAR	Mihamina Niarihalisoa RABEREHAREHA	Delegate	Head of Statistics and Economic Data Service
MALAYSIA	Nor Idaryna binti Harun	Delegate	Statistician
MALI	Mamadou Silamakan DIOP	Chief Delegate	Director of Air Transport and Security
MALI	ASSALATOU Fatimata FOFANA	Alternate Chief Delegate	Chief of Air Transport Service
MALI	Seydou Cisse	Delegate	Chief of Economic Studies and Statistics Office

STA/11 Report

المرفق (ب)

B-6

MALTA	Stephen Camilleri	Alternate Chief Delegate	Senior Manager
MAURITIUS	Noure- Roukayya BADURALLY ADAM	Delegate	Mandatory Occurrence Reporting Officer
MEXICO	David Carvente Mendoza	Delegate	Deputy Director of Statistics
MEXICO	Marco Antonio Loustaunau Caballero	Alternate Chief Delegate	Alternate Representative of Mexico on the Council of ICAO
NICARAGUA	Roger Martínez	Delegate	Director of Air Transport
NICARAGUA	Amelia Herrera	Delegate	Head of Department of Statistics
NIGER	INSA LEILA ALI AGA	Delegate	Acting Director of Air Transport Department
NIGER	BOUBACAR SAIDOU IBRAHIM	Delegate	Executive at the Air Transport Department
NIGERIA	Afolabi Lasun Samson	Delegate	Air Transport Operation
PAKISTAN	KHALID BIN YOUSUF	Delegate	SENIOR ASSISTANT DIRECTOR (AIS)
PAKISTAN	Muhammad Ali Qasim	Delegate	Senior Assistant Director
PARAGUAY	Ana Celia Franco Munoz	Delegate	Head of the Civil Aviation Statistics Department
PARAGUAY	Edith Jacqueline González Sena	Delegate	Manager of Economic Studies
PARAGUAY	Jose Emilio Cubilla Rojas	Advisor	Head of the Department of Exploitation Reserves of Air Transport
PARAGUAY	Hernan Ariel Valdez Leon	Delegate	Head of the Department of Rates of Aero Commercial Services
PARAGUAY	Ivan Alexis Pereira Casco	Delegate	Assistant of the Civil Aviation Statistics Department
PERU	Carlos Enrique Chumpitaz Sáenz	Delegate	General Directorate of Civil Aviation
PERU	Jorge Yanqui Pineda	Delegate	General Directorate of Civil Aviation
PHILIPPINES	April Frances P. Obina	Delegate	ATMO II, Planning Division, Air Traffic Service

STA/11 Report

B-7

المرفق (ب)

PHILIPPINES	Celyn J. Cemine-Mapula	Delegate	Chief, Strategic Planning Division, Corporate Planning Office
PHILIPPINES	Emmie B. Barrera	Delegate	ATMO III, Bacolod-Kalibo Approach Closter, Air Traffic Service
PHILIPPINES	Israel Leonardo M. Lopez	Delegate	ATMO II, AFPDD, Air Traffic Service
PHILIPPINES	Jose T. Briones	Delegate	Sr. Aviation Safety Analyst
PHILIPPINES	Katherine Joyce O. Galang	Delegate	Aviation Safety Analyst
PHILIPPINES	Marco Antonino B. Javier	Chief Delegate	Chief, Corporate Planning Office
PHILIPPINES	Maria Corazon M. Luna	Delegate	Division Chief III
POLAND	Olga Michalak	Delegate	Statistics and Analysis expert
PORTUGAL	Paulo Correia	Advisor	Head of the Economic Studies and Statistics Department
REPUBLIC OF MOLDOVA	Siscanu Svetlana	Delegate	Specialist of the Department of economics, analysis and international cooperation
RUSSIAN FEDERATION	Ivanova Elizaveta Eduardovna	Advisor	Head of the Department of Economics and Development Programs
RUSSIAN FEDERATION	Dmitry Sergeevich Sivenja	Advisor	Deputy Head of the Department of Economics and Development Programs
RUSSIAN FEDERATION	Melanin Vladimir Alexandrovich	Advisor	Head of the Economics Department of the Department of Economics and Development Programs
RUSSIAN FEDERATION	Andrianova Natalya Valeryevna	Advisor	Deputy Head of the Federal Air Transport Agency
RWANDA	Joel Rukazambuga Ntwali	Chief Delegate	Aerodrome Inspector
RWANDA	Serge GATOYI	Delegate	Economic Regulations Officer
RWANDA	Felicien NAHIMANA	Delegate	Planning, Evaluation and Monitoring Officer

STA/11 Report

المرفق (ب)

B-8

SENEGAL	Daouda Ndiaye	Delegate	Head of Air Transport Economics Department
SENEGAL	ABDOU KHADRE DIOUF	Alternate Chief Delegate	Administrative
SEYCHELLES	Kurtis Lespoir	Delegate	Air Transport Manager
SOMALIA	Abdirizak Mohamed Mohamud	Delegate	Air Transport Officer
SOMALIA	Mahat Adan Farah	Delegate	Director of Air transport
SOMALIA	Mustafa Ahmed Mahamoud	Delegate	Air Transport Officer
SOUTH AFRICA	Julia Malope	Delegate	Assistant Director: Airports
SOUTH AFRICA	Kea Maditse	Delegate	Research Consultant
SOUTH AFRICA	Lebusa Mabolloane	Delegate	GM: Economic Modelling
SOUTH AFRICA	Siyabonga Hlongwane	Delegate	Investment Analyst
SPAIN	Alberto Sánchez Rúas	Advisor	General Directorate of Civil Aviation
SPAIN	Rafael Leal Pérez-Chao	Advisor	Provisions and Management Control Division
SPAIN	Gema Marín Morillas	Advisor	Head of the Analysis and Provisions Department
SPAIN	José Antonio Rivero García-Saavedra	Delegate	Head of the Strategic Studies and Market Analysis Area
SPAIN	Oscar Muñoz Martínez	Delegate	State Aviation Safety Agency (AESA)
SWEDEN	Anders Johansson	Delegate	Statistician
SWITZERLAND	Raphaël Guerdat	Delegate	Statistics Officer
THAILAND	Chavalit Ithiapa	Delegate	Communication Navigation Surveillance Oversight Division Officer
THAILAND	Chayapol Jangsri	Delegate	Information Efficiency Development Division Officer
THAILAND	Debdhanit Yupho	Delegate	Chief, Policy and Strategy Management Bureau

STA/11 Report

B-9

المرفق (ب)

THAILAND	Jirakrit Thamnarak	Delegate	Air Traffic Oversight Division Officer
THAILAND	Paramita Uthasin	Delegate	Head of Aviation Economics Division
THAILAND	Pramuk Nipharak	Delegate	Information Efficiency Development Division Officer
THAILAND	Siree Vatanavigkit	Delegate	Strategic Planning Manager (Engineering)
THAILAND	Vanatta Noipan	Delegate	Airspace and Flight Oversight Division Officer
THAILAND	Worrapol Songlux	Delegate	Aviation Economics Officer
TRINIDAD AND TOBAGO	Kareem Kanhai	Delegate	Air Transport Inspector I
TRINIDAD AND TOBAGO	Ricardo Henry	Chief Delegate	Manager Air Transport Economic Regulation
TUNISIA	YAMINA JLAIEL	Delegate	DEPUTY DIRECTOR
TURKEY	Hakan ÇAKIROĞLU	Delegate	Industrial Engineer
TURKEY	Sezin GÜNEŞ	Delegate	Aviation Expert
UNITED ARAB EMIRATES	Mohammad Salem	Delegate	Alternate Representative of the United Arab Emirates on the Council of ICAO
UNITED KINGDOM	Andy Schofield	Delegate	Head of Aviation Statistics
UKRAINE	Olena NIKOLAIENKO	Delegate	Head of Economic Analysis and Insurance Control Division of the State Aviation Administration of Ukraine
UKRAINE	Olha REKEDA	Delegate	Deputy Head of Air Services organization and control Division
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	Daniel Malanga	Chief Delegate	Director, Economic Regulation
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	Rodney Chubwa	Delegate	Manager, Business Analysis and Forecasting

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA	Tamika Mwakabumbila	Delegate	Principal Statistician, Director
URUGUAY	Vicente Foggia	Chief Delegate	Director of the Transport Economics Division
UNITED STATES OF AMERICA	Fahad Ahmad	Alternate Chief Delegate	Economist, Office of Aviation Analysis
UNITED STATES OF AMERICA	Patricia Hu	Advisor	Director, Bureau of Transportation Statistics
UNITED STATES OF AMERICA	Roger Schaufele, Jr.	Delegate	Manager Forecast & Performance Analysis Division
UNITED STATES OF AMERICA	Stephanie Lawrence	Advisor	Office Director
VENEZUELA, BOLIVARIAN REP. OF	Dimas Lanza	Delegate	Coordinator of Statistical Analysis of Air Transport
AIRPORTS COUNCIL INTERNATIONAL	Janik Gagne	Observer	Senior Director
ARAB AIR CARRIERS ORGANIZATION	Fadi Chami	Observer	Specialist, Economics & Technical Affairs
ARAB AIR CARRIERS ORGANIZATION	MOHAMAD AKEL	Observer	Senior Specialist, Economics Department
CIVIL AIR NAVIGATION SERVICES ORGANIZATION	Nico Voorbach	Observer	Director ICAO Affaires
EUROCONTROL	Oscar Alfaro	Observer	Senior Expert, Aviation Intelligence Unit

STA/11 Report

B-11

المرفق (ب)

INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION	Jesper Venema	Observer	Senior Statistician
INTERNATIONAL AIR TRANSPORT ASSOCIATION	Birute Zengulyte	Observer	Business Analyst Aviation Intelligence
INTERSTATE AVIATION COMMITTEE	Svetlana Kozlova	Observer	Head of Division
ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT	Daniel Clarke	Observer	Researcher/Analyst
ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT	Félicie Bonnet	Observer	Advisor
UNITED NATIONS	Hermanus Smith	Chief Observer	Chief, National Accounts Section
UNITED NATIONS	Markie Muryawan	Observer	Statistician
UNIVERSAL POSTAL UNION	Fernao De Borba	Observer	Research & Strategy Programme Manager
UNIVERSAL POSTAL UNION	Mauro Boffa	Observer	Economist

— انتهى —